

# Deutsche Olbas GmbH

Sicherheitsdatenblatt gemäß Verordnung (EG) Nr. 1907/2006

Seite 1 von 6

2458

V002.0

## Olbas Kältespray 150 ml und 400 ml

Revision : 24.03.2010

Druckdatum : 24.03.2010

### 1. Bezeichnung des Stoffes bzw. der Zubereitung und Firmenbezeichnung

**Handelsname:**

Olbas Kältespray 150 ml und 400 ml

**Vorgesehene Verwendung:**

Kältespray

**Hertsteller / Lieferant:**

Deutsche Olbas GmbH

**Strasse:**

Hutwiesenstr. 14

**Postleitzahl / Ort:**

71106 Magstadt

**Telefon / Telefax / E-mail:**

07159 403 0 / 07159 403 180 / info@wschoenenberger.de

**Notfallauskunft:**

In Notfällen wenden Sie sich bitte an: +49 (0)7159 / 403-0

### 2. Mögliche Gefahren

Hochentzündlich. Wiederholter Kontakt kann zu spröder oder rissiger Haut führen.

Dämpfe können Schläfrigkeit und Benommenheit verursachen.

Länger andauerndes direktes Besprühen der Haut kann Erfrierungen verursachen.

### 3. Zusammensetzung / Angaben zu Bestandteilen

**Allgemeine chem. Beschreibung:**

Kühlspray auf Basis von Lösungsmitteln, Duftstoffen und speziellen hautfreundlichen Wirkstoffen.

**Basisstoffe der Zubereitung:**

ätherische Öle, Lösungsmittel, Treibmittel

**Inhaltsstoffe:**

<u>Bezeichnung</u>	<u>EINECS</u>	<u>CAS</u>	<u>Kennzeichnung</u>	<u>Gew.-%</u>
n-Pentan	203-692-4	109-66-0	F+,Xn,N, R.12-51/53-65-66-67	< 30
Isopropanol	200-661-7	67-63-0	F,Xi, R.11-36-67	< 2
Propan/Butan	270-653-6	68475-59-2	F+, R.12	< 20
n-Butan	203-448-7	106-97-8	F+, R.12	< 60

# Deutsche Olbas GmbH

2458  
V002.0

**Olbas Kältespray 150 ml und 400 ml**

page 2 of 6

---

## 4. Erste-Hilfe-Maßnahmen

### **Nach Hautkontakt:**

Mit Wasser und Seife abwaschen, Hautcreme verwenden. Bei lokalen Erfrierungen (weiße Flecken) betroffene Hautstellen sauber abdecken und Arzt aufsuchen.

### **Nach Augenkontakt:**

Augen mit Augenwaschflasche mehrere Minuten spülen, dabei Augenlid offenhalten. Bei anhaltenden Beschwerden Augenarzt aufsuchen.

### **Nach Verschlucken:**

Kein Erbrechen herbeiführen, Arzt aufsuchen.

---

## 5. Maßnahmen zur Brandbekämpfung

### **Brandverhalten:**

Im Brandfalle Behälter mit den Dosen aus dem Gefahrenbereich entfernen und mit Wassersprühstrahl kühlen, Explosionsgefahr!

### **Geeignete Löschmittel:**

Alle gebräuchlichen Löschmittel sind geeignet.

### **Besondere Ausrüstung im Brandfalle:**

Schutzausrüstung tragen, ggf. umluftunabhängiges Atemgerät.

### **Gefährliche Zersetzungsprodukte:**

Kohlenstoffoxide

---

## 6. Maßnahmen bei unbeabsichtigter Freisetzung

### **Personenbezogene Vorsichtsmaßnahmen:**

Zündquellen vermeiden. Haut- und Augenkontakt vermeiden. Rutschgefahr durch auslaufendes Produkt.

### **Umweltbezogene Vorsichtsmaßnahmen:**

Wirkstoff nicht in die Kanalisation laufen lassen.

### **Verfahren zur Reinigung und Aufnahme:**

Wirkstoff mit flüssigkeitsbindendem Material aufnehmen (Holzmehl o.ä.). Reste mit viel Wasser wegspülen

Das Material nach Vorgaben des Punktes 13 entsorgen.

# Deutsche Olbas GmbH

2458  
V002.0

**Olbas Kältespray 150 ml und 400 ml**

page 3 of 6

## 7. Handhabung und Lagerung

### Handhabung:

Nur in gut gelüfteten Bereichen verwenden, von Zündquellen fernhalten, nicht rauchen.

### Lagerung:

Lagervorschriften für Aerosole beachten.  
Vor direktem Sonnenlicht und Temperaturen über 50°C schützen. Lagerung bei 5 bis 25°C wird empfohlen. Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen.

## 8. Begrenzung und Überwachung der Exposition / persönliche Schutzausrüstung

### Bestandteile mit arbeitsplatzbezogenen, zu überwachenden Grenzwerten

#### (AGW):

Gültig für Deutschland, gem. TRGS 900

<u>Inhaltsstoff</u>	<u>ppm</u>	<u>g/m<sup>3</sup></u>	<u>Typ</u>	<u>Kategorie</u>	<u>Bemerkungen</u>
n-Pentan	1000	3000	AGW	D	Schwangerschaftsgruppe C
i-Propanol	200	500	AGW		
Propan / Butan	1000	1800	AGW	IIC	Schwangerschaftsgruppe C
n-Butan	1000	2400	AGW	IIC	Schwangerschaftsgruppe C

### Handschutz:

Bei länger andauerndem und intensivem Hautkontakt lösungsmittelbeständige Schutzhandschuhe tragen

### Allgemeine Schutz- und Hygienemaßnahmen:

Keine besonderen Maßnahmen notwendig.

## 9. Physikalische und chemische Eigenschaften

### Allgemeine Eigenschaften

Lieferform:	Aerosol
Geruch:	Nach Menthol
Farbe:	farblos
Dichte des Wirkstoffs (20,0 °C)	0,56 [g/cm <sup>3</sup> ]
Feststoffgehalt	nicht ermittelt
Löslichkeit in Wasser	teilweise löslich

# Deutsche Olbas GmbH

2458  
V002.0

**Olbas Kältespray 150 ml und 400 ml**

page 4 of 6

---

## 10. Stabilität und Reaktivität

### **Thermische Zersetzung:**

Nicht bekannt bei bestimmungsgemäßer Verwendung.

### **Zu vermeidende Bedingungen**

Temperaturen über 50°C.

### **Gefährliche Reaktionsprodukte:**

Keine bekannt bei bestimmungsgemäßer Verwendung.

---

## 11. Toxikologische Angaben

### **Allgemeine Angaben zur Toxikologie:**

Bei dem vorliegenden Produkt handelt es sich um eine Zubereitung im chemikalienrechtlichen Sinne. Die Beurteilung erfolgt anhand der toxikologischen Daten und Massengehalte der Einzelbestandteile.

Bei sachgemäßem Umgang und bestimmungsgemäßer Verwendung sind nach unserer Kenntnis keine gesundheitlich nachteiligen Wirkungen des Produktes zu erwarten. Bei länger andauerndem und intensivem Hautkontakt können Hautrötungen und Erfrierungen auftreten.

---

## 12. Angaben zur Ökologie

### **Allgemeine Angaben zur Ökologie:**

Durch das im Produkt eingesetzte Treibgas wird die Ozonschicht nicht geschädigt. Wegen der geringen Mengen bei der Anwendung sind keine Auswirkungen auf die Umwelt zu erwarten.

---

## 13. Hinweise zur Entsorgung

### **Abfallschlüssel (EAK):**

150104

### **Entsorgung des Produktes:**

Die EAK-Abfallschlüssel sind nicht produkt-, sondern herkunftsbezogen. Der Hersteller kann daher für die Produkte, die in unterschiedlichen Branchen Anwendung finden, keinen Abfallschlüssel angeben. Die aufgeführten Schlüssel sind als Empfehlung für den Anwender zu verstehen.

Druckgasdosen vollständig (auch das Treibgas) entleeren.  
Entleerte Dosen in die Wertstoffsammlung geben.

# Deutsche Olbas GmbH

2458  
V002.0

**Olbas Kältespray 150 ml und 400 ml**

page 5 of 6

---

## 14. Transportvorschriften

RID/ADR/GGVS/GGVE/ADNR	UN 1950, cl.2.1, 5F, Propan/Butan
IMDG	UN 1950, cl.2, EmS 2-13, Propan/Butan
ICAO-TI/IATA-DGR	UN 1950, cl.2.1, Pack. -Instr. 203, Propan/Butan

---

## 15. Rechtsvorschriften

### Gefahrensymbole:

Flamme, hochentzündlich, umweltgefährdend

### Zusätzliche Kennzeichnung (Aerosol) :

Behälter steht unter Druck. Vor Sonneneinstrahlung und Temperaturen über 50°C schützen. Dose nicht gewaltsam öffnen. Nicht in Flammen oder auf glühende Flächen sprühen. Von Zündquellen fernhalten. Nicht rauchen. Für Kinder unzugänglich aufbewahren.

Prüfdruck der Dosen: 18 bar.

### Gefahrauslösende Komponente:

n-Pentan

### R-Sätze

Hochentzündlich. Wiederholter Kontakt kann zu spröder oder rissiger Haut führen. Dämpfe können Schläfrigkeit und Benommenheit verursachen. Giftig für Wasserorganismen, kann in Gewässern längerfristig schädliche Wirkungen haben.

### S-Sätze :

Aerosol nicht einatmen. Nur in gut gelüfteten Bereichen verwenden. Freisetzung in die Umwelt vermeiden. Besondere Anweisungen einholen / Sicherheitsdatenblatt zu Rate ziehen.

Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen.

### Nationale Vorschriften:

VOC-Gehalt gem. 1999/13/EC	99 %
TA-Luft	99%, Klasse II
Wassergefährdungsklasse	WK 2 (Selbsteinstufung)

# Deutsche Olbas GmbH

2458  
V002.0

**Olbas Kältespray 150 ml und 400 ml**

page 6 of 6

---

## **16. Sonstige Angaben**

Vollständiger Wortlaut der R-Sätze, die in diesem Sicherheitsdatenblatt als Kürzel verwendet wurden. Die Kennzeichnung des Produktes ist in Kapitel 15 aufgeführt.

R.12 Hochentzündlich.

R.36 Reizt die Haut

R.65 Gesundheitsschädlich: Kann beim Verschlucken Lungenschäden verursachen..

R.66 Wiederholter Kontakt kann zu spröder oder rissiger Haut führen.

R.67 Dämpfe können Schläfrigkeit und Benommenheit verursachen.

R.51/53 Giftig für Wasserorganismen, kann in Gewässern längerfristig schädliche Wirkungen haben..

### **Weitere Informationen:**

Die Angaben stützen sich auf den heutigen Stand unserer Kenntnisse und beziehen sich auf das Produkt im Anlieferungszustand. Sie sollen unsere Produkte im Hinblick auf Sicherheitserfordernisse beschreiben und haben somit nicht die Bedeutung, bestimmte Eigenschaften zuzusichern.